

الواحة كابيتال ش.م.ع.



الواحة كابيتال
Waha Capital

التقارير والمعلومات المالية المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

صفحة	المحتويات
١	معلومات عن الشركة
٣-٢	تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة
٤	تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٥	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٦	بيان الدخل الموجز الموحد
٧	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
١٠-٩	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
٢٣-١١	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

معلومات عن الشركة

مجلس الإدارة

سعادة السيد/ حسين جاسم النويس

رئيس مجلس الإدارة

السيد/ أبو بكر صديق خوري

نائب رئيس مجلس الإدارة

سعادة السيد/ سيف الهاجري (استقال بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)

السيد/ أحمد بن علي الظاهري (تم تعيينه بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)

أعضاء مجلس الإدارة

السيد/ كارلوس عبيد

السيد/ فهد سعيد الرقباني

السيد/ منصور محمد الملا

السيد/ سالم راشد النعيمي (تم تعيينه بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)

السيد/ خالد الماس (استقال بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)

السيد/ سالم راشد النعيمي

العضو المنتدب

ص ب ٢٨٩٢٢

المركز الرئيسي

الطابق الرابع، مبنى أصيل

الأبراج الـ ٦، البطين

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

مدقق الحسابات

ص ب ٩٩٠

الطابق ١١، برج السلع

مربعة الصوة

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة

سجلت الواحة كابيتال صافي ربح عائد إلى مالكي الشركة بلغ ٢٧,٥ مليون درهم و ٣١,٠ مليون درهم خلال فترات الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، على التوالي. واصلت محافظة استثمارات الواحة كابيتال، متمثلة في، وليست مقتصرة على، شركة تأجير الطائرات المدرجة في سوق نيويورك المالي، إيركاب هولدنكز إن.في. ومجموعة ستانفورد مارين في قطاع خدمات النفط والغاز بالإضافة إلى الأعمال الاستشارية المالية للشركة، أداؤها القوي بالرغم من تراجع الاقتصاد العالمي.

قامت شركة إيركاب هولدنكز المدرجة في سوق نيويورك المالي، والتي هي في موضع جيد للنمو، بترتيب تمويل من خلال دين بمبلغ ٢١٠ مليون دولار أمريكي في الربع الثالث، وبذلك يصل مجموع زيادة التمويل لهذه السنة إلى ٨٦٠ مليون دولار أمريكي. واصلت الشركة نمو محفظتها في الربع الثالث، حيث استلمت ثمان طائرات جديدة واستحوذت على ثلاث طائرات بوينغ ٧٣٧-٨٠٠ جديدة وطائرة إيرباص أي ٣٣٠-٣٠٠ جديدة، بينما قامت ببيع خمس طائرات قديمة. يبلغ مجموع محفظتها الآن ٣٣٧ طائرة، وهي إما تملكها أو تحت الطلب أو تقوم بإدارتها.

اختارت الواحة كابيتال عدم المشاركة في أي من برامج إيركاب لإعادة شراء أسهمها، ونتيجة لذلك، زادت حصتها في الشركة إلى ٢٤,٦%، من ٢١,٣% في نهاية سنة ٢٠١١.

تشهد مجموعة ستانفورد البحرية باستمرار طلب تأجير قوي على سفنها، مسجلة بذلك معدل تأجير يزيد عن ٩٠% خلال الفترة. خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، شهدت الشركة أداء تشغيلياً قوياً حيث قامت بتسليم سفينتين وتوسيع نطاق العمليات إلى شرق أفريقيا. شهدت الفترة أيضاً افتتاح المنشأة الحديثة والعصرية لبناء السفن الخاصة بالشركة في مدينة دبي الملاحية، التي ستوفر زيادة في الطاقة الإنتاجية.

واصلت شركة دنيا للتمويل، وهي شركة لتمويل الأفراد مقرها دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي تمتلك الواحة كابيتال فيها حصة بنسبة ٢٥%، مسار نموها القوي، مسجلة بذلك زيادة بواقع ستة أضعاف في صافي الدخل في التسعة أشهر الأولى من هذه السنة. وفي هذه الفترة، حققت محافظة القروض لشركة دنيا نمواً بنسبة ٢٨%، نتجت معظمها عن زيادة بنسبة ٦٠% في الودائع.

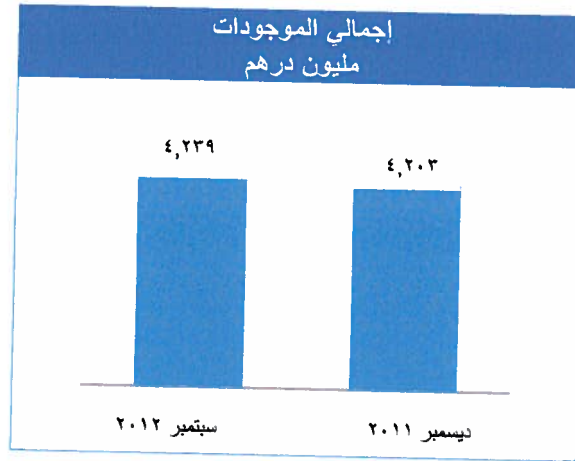
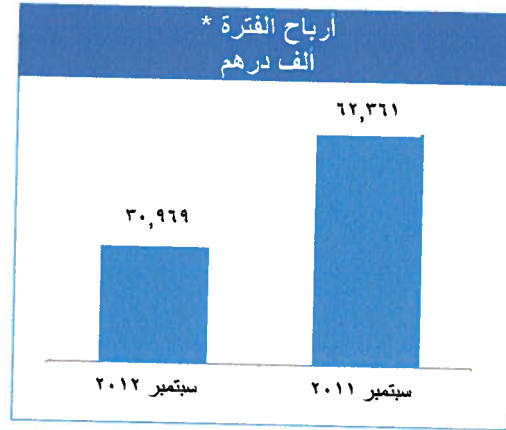
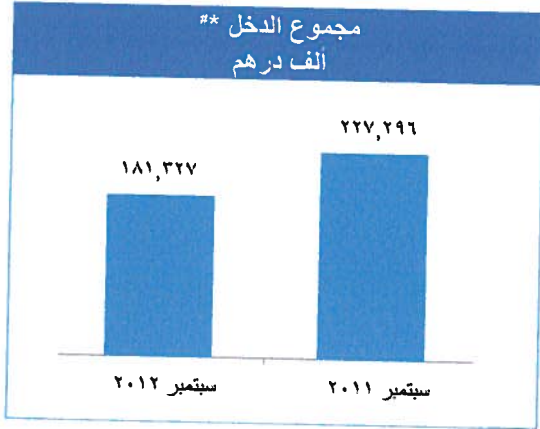
تشهد الواحة لاند اهتماماً قوياً بمجمع الصناعات الخفيفة (المركز) الذي سينجز في الربع الأخير من هذا العام ويشهد نشاط تأجير قوي على استعداد بدء العمليات.

المراجعة التشغيلية والمالية

- سجلت المجموعة صافي ربح بلغ ٢٧,٥ مليون درهم خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ٢٦,٦ مليون درهم في الفترة نفسها من سنة ٢٠١١.
- خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، سجلت المجموعة صافي أرباح بمبلغ ٣١,٠ مليون درهم مقارنة بمبلغ ٦٢,٤ مليون درهم في الفترة نفسها من سنة ٢٠١١، نتيجة للرصد الحذر للمخصصات خلال النصف الأول من السنة.
- بلغ مجموع الإيرادات التشغيلية لدى المجموعة، لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، بما فيها الدخل من العمليات والدخل من الاستثمارات في الشركات الزميلة ١٨١,٣ مليون درهم مقارنة بمبلغ ٢٢٧,٣ مليون درهم في الفترة نفسها من سنة ٢٠١١.
- بلغ إجمالي المصاريف التشغيلية والإدارية لدى المجموعة ١٥٥,٠ مليون درهم مقارنة بمبلغ ١٦٣,٧ مليون درهم خلال الفترة نفسها من السنة السابقة، مما يعني انخفاضاً بمبلغ ٨,٧ مليون درهم.

تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة (يتبع)

- بلغ إجمالي موجودات المجموعة ٤,٢٤ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ٤,٢٠ مليار درهم فسي ٣١ ديسمبر ٢٠١١.
- كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، كان على المجموعة التزامات استثمارية و رأسمالية بقيمة ١٢٣,٢ مليون درهم.
- بلغ العائد الأساسي والمخفض على السهم وفقاً للقيمة المعدلة ٠,١٦ درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، مقارنة بمبلغ ٠,٠٣٢ درهم في الفترة نفسها من سنة ٢٠١١.



يتضمن مجموع الدخل إيرادات تشغيلية، الحصة في أرباح الشركات المستثمر فيها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية وإيرادات أخرى
* لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

سالم راشد النعيمي

العضو المنتدب

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الواحة كابيتال ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والبيانات المالية الموجزة الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

أمر آخر

إن البيانات المالية المرحلية للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد تمت مراجعتها وتدقيقها على التوالي من قبل مدقق آخر وقد كانت تقاريره حولها المؤرخة بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١١ و ٢١ مارس ٢٠١٢، على التوالي، خالية من التحفظ.

دبليوت أند توش (الشرق الأوسط)



معتصم موسى الدجاني
رقم القيد ٧٢٦
أبوظبي
١١ نوفمبر ٢٠١٢

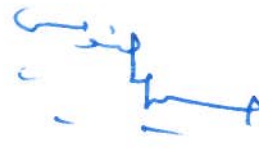
بيان المركز المالي الموجز الموحد
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منقح)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	ايضاح	الموجودات
٥٥١,٩٤٢	٧٥٥,٢٤٩	٦	عقارات استثمارية
٨٦,٤٠٦	٨٤,٥٠٠		سفن
٣٧,٩٥٩	٣٤,٦٧٨		إستثمارات في عقود تأجير تمويلية
٣٦٣,٥٤٨	٣٠٧,٤٥٤	٧	قروض إستثمارية
٢,٣٤٥,٠٦٢	٢,٤٠١,٤٠١	٨	إستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
١٠٠,٥٢٤	١٠٥,٨٩٤	٩	إستثمارات متاحة للبيع
٤,٩٨١	٦,٠٤٨		أثاث ومعدات
٢٢,٤٨١	١٣,٠٣٦		المخزون
١٩٤,٤٧٥	١٩٣,٧٤٢	١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٧,٩٥٢	٢٥,٠٠١		النقد المحتجز
١٩٣,٥٠٣	١٦٩,٣١٧	١١	نم مدينة تجارية وأخرى
٢٨٤,٠٢٩	١٤٢,٩٠٩		النقد ومرافقات النقد
٤,٢٠٢,٨٦٢	٤,٢٣٩,٢٢٩		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١,٨٩٧,٠٨٨	١,٨٩٧,٠٨٨		حقوق الملكية
١٠٥,٠٥٠	١٠٥,٠٥٠		رأس المال
(٦٦٣)	(٨,٨٨٢)		إحتياطي قانوني
-	(٣,٦٢٤)		إحتياطي موجودات متاحة للبيع
١,٠٦١	(٦,٧٩٧)		إحتياطي تحوط
٢٢٩,٣٩٣	١٦١,٠٠٨		تحوطات أخرى
			أرباح مستبقة
٢,٢٣١,٩٢٩	٢,١٤٣,٨٤٣		حقوق الملكية العائدة لمالكي الشركة
-	١٥,٠١٩		حقوق الملكية غير المسيطرة
٢,٢٣١,٩٢٩	٢,١٥٨,٨٦٢		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
١,٦٢٢,٥٦٢	١,٧٨٦,٣١٣	١٢	قروض
٣٤٧,٣٧١	٢٩٤,٠٥٤		نم دانة تجارية وأخرى
١,٩٧٠,٩٣٣	٢,٠٨٠,٣٦٧		مجموع المطلوبات
٤,٢٠٢,٨٦٢	٤,٢٣٩,٢٢٩		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ نوفمبر ٢٠١٢ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:


العضو المنتدب



رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	ايضاح
٣٥,١٠٠	١٦,٣٦٥	٨٠,٠٧٧	٦٣,٣٤٣	١٣ الإيرادات التشغيلية
٤٤,٣٨٥	٥٢,٨١٥	١٤٧,٢١٩	١١٧,٩٨٤	١ الحصة في أرباح الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية
(٣٢,٦٢٤)	(٢٣,٢٧٩)	(٩٣,٩٠٧)	(٩٢,٧٩٣)	١٤ مصروفات تشغيلية
(١٩,٦٩٨)	(٢٠,٣٦٩)	(٦٩,٧٧١)	(٦٢,٢٠١)	مصروفات إدارية وأخرى
٢٧,١٦٣	٢٥,٥٣٢	٦٣,٦١٨	٢٦,٣٣٣	الأرباح التشغيلية
(٥٨٤)	١,٧٧١	(١,٢٥٧)	٣,٩٨٩	إيرادات/ (مصروفات) أخرى
٢٦,٥٧٩	٢٧,٣٠٣	٦٢,٣٦١	٣٠,٣٢٢	ربح الفترة
٢٦,٥٧٩	٢٧,٤٩١	٦٢,٣٦١	٣٠,٩٦٩	الربح العائد إلى: مالكي الشركة
-	(١٨٨)	-	(٦٤٧)	حقوق الملكية غير المسيطرة
٢٦,٥٧٩	٢٧,٣٠٣	٦٢,٣٦١	٣٠,٣٢٢	ربح الفترة
٠,٠١٤	٠,٠١٥	٠,٠٣٣	٠,٠١٦	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)
٣٠,٣٢٢	٦٢,٣٦١	٢٧,٣٠٣	٢٦,٥٧٩
(٨,٢١٩)	(٣,٠٢٠)	(٣,٨١١)	(٦,٣٢٤)
(٣,٦٢٤)	(٣,٠٢٧)	(١,٦٣٢)	-
(٧,٨٥٨)	٤٦٣	(٩١٠)	(٨٣)
(٤,٥٠٠)	(٩,٠٠٠)	-	-
٦,١٢١	٤٧,٧٧٧	٢٠,٩٥٠	٢٠,١٧٢
٦,٧٦٨	٤٧,٧٧٧	٢١,١٣٨	٢٠,١٧٢
(٦٤٧)	-	(١٨٨)	-
٦,١٢١	٤٧,٧٧٧	٢٠,٩٥٠	٢٠,١٧٢

ربح الفترة

(خسارة) / الدخل الشامل الآخر

صافي التغير في القيمة العادلة

لموجودات مالية متاحة للبيع

الحصة في الجزء الفعال من التغيرات

في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات

النقدية للإستثمارات المحتسبة وفقاً

لحقوق الملكية

الحصة من التغير في الإحتياطيات

الأخرى للإستثمارات المحتسبة وفقاً

لحقوق الملكية

أتعاب مجلس الإدارة

إجمالي ربح الدخل الشامل للفترة

إجمالي الدخل الشامل العائد إلى:

مالكي الشركة

حقوق الملكية غير المسيطرة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

الواحة كابيتال ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

	مجموع حقوق الملكية	حقوق السيطرة غير المسيطرة	حقوق الملكية العائدة للمالكين	أرباح مستتقة	إحتياطيات أخرى	إحتياطي تحوط	إحتياطي موجودات مالية متاحة للبيع	إحتياطي قانوني	رأس المال
٢٠١٤١,٣١١	-	٢,١٤١,٣١١	٣١٥,١٧٤	١,١٢٠	٣,٠٢٧	-	٨٩,٥١٩	١,٧٣٢,٥٠٠	في ١ يناير ٢٠١١
٦٢,٣٦١	-	٦٢,٣٦١	٦٢,٣٦١	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(١٤,٥٨٤)	-	(١٤,٥٨٤)	(٩,٠٠٠)	٤٦٣	(٣,٠٢٧)	-	-	-	الدخل الشامل الأخر
٤٧,٧٧٧	-	٤٧,٧٧٧	٥٣,٣٦١	٤٦٣	(٣,٠٢٧)	(٣,٠٢٠)	-	-	إجمالي الدخل الشامل معاملة مع مالكي الشركة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
(٥١,٩٧٥)	-	(٥١,٩٧٥)	(٢١٦,٥٦٣)	-	-	-	-	١٦٤,٥٨٨	توزيعات أرباح
٢,١٣٧,١١٣	-	٢,١٣٧,١١٣	١٥١,٩٧٢	١,٥٨٣	-	(٣,٠٤٩)	٨٩,٥١٩	١,٨٩٧,٠٨٨	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢,٢٣١,٩٢٩	-	٢,٢٣١,٩٢٩	٢٢٩,٣٩٣	١,٠٦١	-	(١١٣)	١٠٥,٥٠٠	١,٨٩٧,٠٨٨	في ١ يناير ٢٠١٢
٣٠,٣٢٢	(٦٤٧)	٣٠,٩٦٩	٣٠,٩٦٩	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(٢٤,٢٠١)	-	(٢٤,٢٠١)	(٤,٥٠٠)	(٧,٨٥٨)	(٣,٦٢٤)	(٨,٢١٩)	-	-	الدخل الشامل الأخر
٦,١٢١	(٦٤٧)	٦,٧٦٨	٢٦,٤٦٩	(٧,٨٥٨)	(٣,٦٢٤)	(٨,٢١٩)	-	-	إجمالي الدخل الشامل معاملة مع مالكي الشركة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
(٩٤,٨٥٤)	-	(٩٤,٨٥٤)	(٩٤,٨٥٤)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
١٥,٦٦٦	١٥,٦٦٦	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية غير المسيطرة الناتجة عن استحواد حقوق الملكية المسيطرة في الشركة التابعة
٢,١٥٨,٨٦٢	١٥,٠١٩	٢,١٤٣,٨٤٣	١٦١,٠٠٨	(٦,٧٩٧)	(٣,٦٢٤)	(٨,٨٨٢)	١٠٥,٥٠٠	١,٨٩٧,٠٨٨	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
٦٢,٣٦١	٣٠,٣٢٢	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		أرباح الفترة
		تعديلات لـ:
		الإستهلاك
٦,٣٧٧	٦,٩٥٤	فوائد على القروض
٤٤,٨١٠	٤٦,١١٤	أرباح المشتقات
(١,٥٦٢)	(٨٤١)	(أرباح) // خسائر تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١,٤٦٧	(٢,٤٣٦)	فوائد على الودائع البنكية
(٨١)	(١,٥٥٢)	إيرادات فوائد من القروض الاستثمارية
(١٩,٤٨٤)	(٩,٨٢٦)	إيرادات فوائد من إستثمارات في عقود التأجير التمويلية
(٢,٨٢٥)	(٢,٥٣٧)	الحصة في أرباح الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية
(١٤٧,٢١٩)	(١١٧,٩٨٤)	أرباح من إستحواذ شركة تابعة
-	(٤٧٦)	مخصص قروض ودمم مدينة مشكوك في تحصيلها
-	١٥,٩٧٨	مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم
-	٧,٣٥٦	أتعاب مجلس الإدارة
(٩,٠٠٠)	(٤,٥٠٠)	إطفاء تكاليف إصدار القروض
١٣,٨٥٩	٩,٠٦٩	توزيعات من إستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
٤,٩٤٠	١٥,٠١٠	التغيرات في رأس المال العامل:
٥٥,٣٦٦	٢٧,٣٨٠	التغير في القروض الاستثمارية
٥,٨١٨	٥,٨١٨	التغير في الإستثمارات في عقود التأجير التمويلية
٤٤,٤٨٠	٢,٠٨٩	التغير في المخزون
٢,٨٦٩	٩,٢٥٥	التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى
(٣٤,٧٤٥)	(٣٦,٢٣٠)	التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٢٧,٤٣١	(١,٠٣٧)	صافي النقد (المستخدم في) // الناتج من الأنشطة التشغيلية

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (يتبع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
-	٤٦,٢٦٠	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(٢٧,٧٧٥)	(٧٥)	النقد المدفوع لشراء شركة تابعة (صافي من النقد)
(١,٩٥٠)	(١,٧١٤)	إستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
(٦,٥٠٠)	-	تكاليف الحوض الجاف للسفن
٤,٨٣٧	٣,١٦٩	دفعات مقدمة على استحواد الإستثمار
(٢,٥٨٧)	(١٣,٥٨٩)	عائدات من بيع/ تسوية/ توزيعات أرباح مستلمة من موجودات
(١٢٩,٢١٢)	(٢١٠,٥٠٣)	مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٤٢٨)	(١٥٨)	استحواد على إستثمارات متاحة للبيع
(٣,٢٢٢)	(٧,٠٤٩)	دفعات لتطوير عقارات إستثمارية
٨١	١,٥٥٢	شراء أثاث ومعدات
(١٦٦,٧٥٦)	(١٨٢,١٠٧)	الحركة في النقد المحتجز
		فوائد مستلمة
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
(٣٨,٠٦٧)	(٢٢٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٥١,٩٧٥)	(٩٤,٨٥٤)	تكاليف مدفوعة لإصدار قروض
(٤٢,٦٣٤)	(٣٩,١٤٦)	أرباح موزعة
١,٣٢٣,٣٤٤	١٨٣,٩٠٠	فوائد مدفوعة على قروض
(١,١١٣,٨٤٤)	(٧,٦٥٦)	قروض تم الحصول عليها
٧٦,٨٢٤	٤٢,٠٢٤	قروض مسددة
(٦٢,٥٠١)	(١٤١,١٢٠)	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
٢٦٨,٦٥٤	٢٨٤,٠٢٩	صافي النقص في النقد ومرادفات النقد
٢٠٦,١٥٣	١٤٢,٩٠٩	النقد ومرادفات النقد في ١ يناير
		النقد ومرادفات النقد في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

١ التأسيس والعمليات

شركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تم تأسيسها في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب المرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر بتاريخ ٢٠ مايو ١٩٩٧ وقد تأسست بتاريخ ١٢ يوليو ١٩٩٧.

تضم هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ الشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها معاً بـ "المجموعة") وحصص المجموعة في المنشآت الزميلة والمنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة (الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية).

تستثمر المجموعة في قطاع تأجير الطائرات والقطاع البحري كما تعمل في تطوير العقارات والخدمات المالية.

إن البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ موجودة على الموقع الإلكتروني www.wahacapital.ae وكذلك متاحة عند الطلب من المكتب المسجل للشركة، ص.ب. ٢٨٩٢٢، الطابق الرابع، مبنى أصيل، الأبراج الـ ٦، البطين، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ بيان الالتزام

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية". وهي لا تتضمن كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣ أهم السياسات المحاسبية والتقديرات

إن السياسات المحاسبية ومبادئ إدارة المخاطر وأساليب الإحتساب الهامة المطبقة من قبل المجموعة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة هي نفس تلك المستخدمة من قبل المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

يتطلب إعداد هذه البيانات الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. إن الأحكام والتقديرات والافتراضات الهامة المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة هي نفس تلك المستخدمة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(أ) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجمعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات- المتعلق بإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
١ يناير ٢٠١٥	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية (المعدل في سنة ٢٠١٠)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٣	التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠٠٩ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤.
١ يناير ٢٠١٣	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠- تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمتعلقة بمتطلبات عرض معلومات المقارنة
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بمنشآت الاستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة

نتوقع الإدارة أن هذه التعديلات المبينة أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم نتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لإعتماد هذه التعديلات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٤ التوحيد

(أ) الشركات التابعة

لقد تم توحيد البيانات المالية للشركات التالية ("الشركات التابعة") في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢		
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة للتأجير ش.م.ع.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة لاند ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة ماريتايم ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة مارين ليجنسي ذ.م.م. (١) (٢)
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة للإستثمارات المالية ذ.م.م.
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الثانية
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الثالثة
%١٠٠	%١٠٠	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الرابعة
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - السادسة
%١٠٠	%١٠٠	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - السابعة
%١٠٠	%١٠٠	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الثامنة
%١٠٠	%١٠٠	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - التاسعة
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - العاشرة
%١٠٠	%١٠٠	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الحادية عشر
%١٠٠	%١٠٠	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الثانية عشر
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة عشر
%١٠٠	-	جزيرة مان	الواحة للتأجير المحدودة - السادسة عشر
%١٠٠	-	الولايات المتحدة الأمريكية	الواحة للتأجير الدولية (الولايات المتحدة) انك
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	أوفيستون المحدودة (١)
%١٠٠	-	جمهورية قبرص	بروناليا تريدينج المحدودة (١)
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	تشارلي للتأجير المحدودة - الخامسة عشر (١)
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	نوفمبر آر جيه للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	أوسكار آر جيه للتأجير المحدودة
%١٠٠	-	جزر كايمان	فيكتور للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	كلير جت للتأجير المحدودة (١)
%١٠٠	-	فرنسا	فاست جت للتأجير المحدودة (١)
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	هينرك للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	تاماريند للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	الواحة للتأجير (أيرلندا رقم ٢) المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة للإستثمار رقم ١ المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة للإستثمار رقم ٢ المحدودة
%١٠٠	-	جزر كايمان	الواحة (كايمان ١) للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	بينينسولا للإستثمارات المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	أو إل إس بي في المحدودة (١)
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية قبرص	الواحة فلوت للتأجير رقم ٢ المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة أوفشور للخدمات البحرية (١)
%١٠٠	-	هولندا	الواحة إيه في كويراتف يو إيه

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٤ التوحيد

(أ) الشركات التابعة (يتبع)

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		
١٠٠%	-	هولندا	الواحة ايه في هولدنكز بي في ^(١)
١٠٠%	-	هولندا	الواحة ايه في برتسيشنز بي في ^(١)
١٠٠%	١٠٠%	موريشيوس	الواحة ألفا موريشيوس المحدودة ١
١٠٠%	١٠٠%	موريشيوس	الواحة ألفا موريشيوس المحدودة ٢
١٠٠%	١٠٠%	جزر كايمان	الواحة ايروسبيس ترانسأكشن منجر المحدودة
١٠٠%	١٠٠%	جزر كايمان	الواحة للخدمات المالية (أبوظبي) المحدودة ^(٣)
١٠٠%	١٠٠%	جزر كايمان	دبليو اف اس انفسمنت مانجمنت كومباني المحدودة ^(٤)
١٠٠%	١٠٠%	جزر كايمان	الواحة ١ المحدودة ^(١)
١٠٠%	١٠٠%	جزر كايمان	الواحة ٢ المحدودة ^(١)
١٠٠%	١٠٠%	جزر كايمان	الواحة ميرميد المحدودة ^(١)
١٠٠%	١٠٠%	الإمارات العربية المتحدة	الواحة شيب انفسمنت ذ.م.م ^(١)
١٠٠%	١٠٠%	هولندا	الواحة آيه سي كوبراتف يو ايه
-	٨٣.٣%	الإمارات العربية المتحدة	سراج للتمويل ش.م.ع.

- (١) محتفظ بها بطريقة غير مباشرة من خلال شركات تابعة.
(٢) معروفة سابقا بالواحة سببشال ماريتيم بينتس ذ.م.م.
(٣) معروفة سابقا بـ دبليو اف اس المشتقة المحدودة.
(٤) معروفة سابقا بالواحة للخدمات المالية المشتقة المحدودة.

(ب) إستثمارات محتسبة وفقا لحقوق الملكية

ملكية المجموعة		بلد التأسيس	المنشآت
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		
٢٧,٥%	٢٧,٥%	الإمارات العربية المتحدة	(١) المنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة
٥٠%	٥٠%	الولايات المتحدة الأمريكية	شركة المدينة الصناعية للتبريد (اي سي سي سي)
٣٣,٣%	٣٣,٣%	الإمارات العربية المتحدة	ولف أ ٣٤٠ ذ.م.م
٢٥%	٢٥%	الإمارات العربية المتحدة	صندوق مينا للبنية التحتية (المحدود)
-	٢٥%	الإمارات العربية المتحدة	شركة دنيا فينانس ذ.م.م
٣٣,٣%	٣٣,٣%	جزر كايمان	شركة دنيا سيرفسز إف زد ذ.م.م.
٦٠,٤%	٦٠,٤%	جزيرة مان	مينا هولدنكز المحدودة
			اير لفت للتأجير المحدودة
٤٦,٩%	٤٦,٩%	مملكة البحرين	(٢) المنشآت الزميلة
٤٩%	٤٩%	جزر كايمان	بنك أدكس شركة مساهمة بحرينية
٢١,٣%	٢٤,٦%	هولندا	أبراج أكوا إس بي في المحدودة (محتفظ بها بصورة غير مباشرة من خلال أو إل إس بي في المحدودة)
٣٧,٥%	-	الإمارات العربية المتحدة	ايركاب هولدنكز إن في
			سراج للتمويل ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٤ التوحيد (يتبع)

(ب) إستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية (يتبع)

خلال الفترة، زادت المجموعة حصتها في شركة سراج للتمويل ش.م.ع. من ٣٧,٥% إلى ٨٣,٣% وسدّدت مبلغ ٤٢,٤٤٧ درهم مقابل الشراء. نتيجة لذلك، حصلت المجموعة على السيطرة على سراج للتمويل ش.م.ع. وبالتالي تم توحيد نتائجها في البيانات المالية للفترة الحالية بدلاً من طريقة إحتساب حقوق الملكية المتبعة في السنوات السابقة. بناءً على تقييم الإدارة الداخلي، إن المبلغ المدفوع يقارب القيمة العادلة لصافي الموجودات المحددة والمطلوبات والمطلوبات الإحتمالية المستحوذ عليها. إن صافي الحركة في التدفقات النقدية عند الإستحواذ على شركة سراج للتمويل ش.م.ع. هي كما هو مبين أدناه.

(٤٢,٤٤٧)	سعر الشراء النقدي المدفوع
٨٨,٧٠٧	النقد المستحوذ عليه من شركة سراج للتمويل ش.م.ع. بتاريخ الشراء
<u>٤٦,٢٦٠</u>	صافي التدفقات النقدية عند الإستحواذ على شركة سراج للتمويل ش.م.ع.

٥ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يتم إحتساب العائد الأساسي على السهم وذلك بقسمة الأرباح المنسوبة لمساهمي الشركة العاديين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (بما في ذلك علاوة الأسهم).

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
٢٦,٥٧٩	٢٧,٤٩١	٦٢,٣٦١	٣٠,٩٦٩	أرباح عائدة إلى المساهمين العاديين
<u>١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠</u>	<u>١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠</u>	<u>١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠</u>	<u>١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠</u>	عدد الأسهم العادية المصدرة
<u>٠,٠١٤</u>	<u>٠,٠١٥</u>	<u>٠,٠٣٣</u>	<u>٠,٠١٦</u>	العائد الأساسي والمخفض على السهم الواحد (درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٦ العقارات الإستثمارية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (ملق)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)
٢٧٤,٢٦٠	٥٥١,٩٤٢
٢٧٧,٦٨٢	٢٠٣,٣٠٧
٥٥١,٩٤٢	٧٥٥,٢٤٩

في ١ يناير
إضافات خلال الفترة/ السنة*

* تتضمن تكاليف الاقتراض البالغة ١٢,٨١٦ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤,٥٩٨ درهم).

٧ قروض إستثمارية

تمثل القروض الإستثمارية حصة المجموعة في محافظ القروض والقروض المقدمة للإستثمار المحتسب وفقاً لحقوق الملكية. تم إعادة جدولة القرض المقدم للإستثمار المحتسب وفقاً لحقوق الملكية بمبلغ ٥٨,٨٤٨ درهم الذي كان مستحق السداد بتاريخ ٧ أكتوبر ٢٠١٢ ليتم تسديده بتاريخ ٧ يناير ٢٠١٣. إن انخفاض القروض الإستثمارية خلال السنة نتج من التسديدات.

٨ الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية

إن الحركة في الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية مدرجة أدناه:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (ملق)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)
٢,٢٠٢,٦٦٢	٢,٣٤٥,٠٦٢
٣٧,٧٧٤	٧٥
-	(٣٥,٢٢٨)
١١٣,٥١٧	١١٧,٩٨٤
(٣,٠٨٦)	(١١,٤٨٢)
(٥,٨٠٥)	(١٥,٠١٠)
٢,٣٤٥,٠٦٢	٢,٤٠١,٤٠١

كما في ١ يناير
إضافات خلال الفترة/ السنة
تحويلات (إيضاح ٤ (ب))
الحصة في الأرباح خلال الفترة/ السنة
الحصة في احتياطات حقوق الملكية خلال الفترة/ السنة
توزيعات مستلمة خلال الفترة/ السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٩ إستثمارات متاحة للبيع

تمثل الإستثمارات المتاحة للبيع إستثماراً في صندوق مسجل في دولة الإمارات العربية المتحدة. تمثل القيمة المدرجة قيمة صافي موجودات الإستثمار كما بتاريخ التقرير. تمثل الحركة خلال الفترة الحالية إستثماراً إضافياً بقيمة ١٣,٥٨٩ درهم (٢٠١١: ٢,٥٨٧ درهم) وخسارة القيمة العادلة بقيمة ٨,٢١٩ درهم (٢٠١١: ٦,٣٢٤ درهم).

١٠ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منقوق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
١٨٣,٣٨٩	١٨٠,٧٧٩	موجودات مالية مشتقة إستثمارات أخرى
١١,٠٨٦	١٢,٩٦٣	
١٩٤,٤٧٥	١٩٣,٧٤٢	

١١ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منقوق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
٩٨,٥٩٤	٨٥,٤٥٠	ذمم مدينة تجارية دفعات ومصاريف مدفوعة مقدما فوائد مستحقة ذمم مدينة أخرى
٢٨,٠٥٢	١٤,٠٢٥	
٢٧,٧٨٧	٣٢,٢٨٠	
٣٩,٠٧٠	٣٧,٥٦٢	
١٩٣,٥٠٣	١٦٩,٣١٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٢ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
١,٠٣٣	٨٢٨	ذمم دائنة تجارية
١٦,٥٥٧	٢٣,٥٢٥	الفوائد المستحقة على القروض
١٤٤,٢٦٧	١٤٩,٤٢٤	مطلوبات مشتقة*
١٨٥,٥١٤	١٢٠,٢٧٧	ذمم دائنة ومستحقات أخرى**
٣٤٧,٣٧١	٢٩٤,٠٥٤	

* تظهر الذمم الدائنة التجارية والأخرى بالتكلفة المطفأة فيما عدا المطلوبات المشتقة والتي تظهر بالقيمة العادلة.

** إنخفضت المطلوبات المستحقة على المجموعة بصورة رئيسية نتيجة للمبالغ المدفوعة للمقاولين لتطوير العقارات الإستثمارية. تم تكبد هذه النفقات الرأسمالية وإستحقاقها في السنة السابقة وتم تسديدها خلال الفترة.

١٣ إيرادات تشغيلية

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
١,١٧١	-	إيرادات تأجير تشغيلية
٢,٨٢٥	٢,٥٣٧	إيرادات فوائد من عقود تأجير تمويلية
١٩,٤٤٦	١٩,٢١٨	إيرادات من تأجير السفن
١٧,١٧٣	٢,١٤٦	مبيعات المخزون
١٩,٤٨٤	٩,٨٢٦	إيرادات فوائد من قروض إستثمارية
١,٩٥٨	٨٤١	أرباح القيمة العادلة من المشتقات
١٠,٤٤٢	١٩,٣٠٩	أتعاب خدمة المعاملات*
٧,٥٧٨	٩,٤٦٦	إيرادات تشغيلية أخرى
٨٠,٠٧٧	٦٣,٣٤٣	

* تمثل أتعاب خدمة المعاملات الرسوم الناتجة من ترتيب وإدارة التمويل بالنيابة عن العملاء. لا يتم احتساب هذه الرسوم مع مرور الوقت ولكن يتم الإعتراف بها في بيان الدخل بالكامل عندما تصبح مستحقة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٤ مصروفات تشغيلية

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
٤٤,٨١١	٤٦,١١٤	فوائد على القروض
٣,٤٩٦	٣,٦٢٠	إستهلاكات على سفن وموجودات عقود تأجير تشغيلية
١٣,٨٣٧	٩,٠٦٩	إطفاء قروض وتكاليف إصدار القروض
١,٤٠٢	-	إنخفاض قيمة موجودات عقود تأجير تشغيلية
-	٧,٣٥٦	مخصص المخزون البطيء الحركة والمتقدم
-	١٥,٩٧٨	مخصص قروض وذمم مدينة مشكوك في تحصيلها
٣٠,٣٦١	١٠,٦٥٦	مصروفات إدارة الأصول
٩٣,٩٠٧	٩٢,٧٩٣	

١٥ معاملات جهة ذات علاقة

تشتمل المعاملات الهامة مع الجهات ذات العلاقة خلال الفترة:

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
٢,١١٢	٢,٢٠٩	٦,٧٣٠	٦,٨٧٥	رواتب ومكافآت
١٤١	١٣١	٤٢٢	٣٩٤	مكافآت نهاية الخدمة
٢,٢٥٣	٢,٣٤٠	٧,١٥٢	٧,٢٦٩	

معاملات أخرى مع الجهات ذات العلاقة

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجع)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
١٤٦	-	٣,٣٩٩	-	إيرادات فوائد من القروض الاستثمارية

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٥ معاملات جهة ذات علاقة (يتبع)

الأرصدة الهامة مع الجهات ذات العلاقة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (ملقوق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
٧٣,٢٨١	٧٢,٧٧٨	قروض استثمارية
١٢,٧١٩	١٢,٧١٩	نم مدينة تجارية وأخرى

١٦ تقارير القطاعات

لدى المجموعة أربعة قطاعات يصدر بشأنها تقارير، كما هو مبين أدناه، التي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية لدى المجموعة. تقوم وحدات الأعمال الاستراتيجية بتقديم منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث تتطلب تقنيات واستراتيجيات تسويق مختلفة. فيما يتعلق بكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية، يقوم الرئيس التنفيذي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية، بشكل شهري على الأقل.

قطاع التأجير

يمثل قطاع التأجير عمليات المجموعة والاستثمارات في تأجير الموجودات وبصورة رئيسية في قطاع الطيران.

القطاع البحري

يمثل القطاع البحري عمليات المجموعة واستثماراتها في القطاع البحري.

الخدمات المالية

يمثل قطاع الخدمات المالية عمليات المجموعة في الخدمات المالية والاستثمارات في المؤسسات المالية المتعددة.

قطاع العقارات

يمثل قطاع العقارات عمليات المجموعة في مشروعات تطوير العقارات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (بتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

١٦ تقارير القطاعات (بتبع)

الموحد	الحذوفات	المركز الرئيسي	البحري	الخدمات المالية	العقارات	التأجير
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
٨٠,٠٧٧	٦٣,٣٤٣	-	١٩,٨٠٠	٢٧,١٠٧	-	٣٣,١٧٠
١٤٧,٢١٩	١١٧,٩٨٤	-	٣٣,٩٠٣	٧,٦٣٩	-	١١٣,٢٧٨
٦٢,٣٦١	٣٠,٣٢٢	-	٢٧,٨٣٧	٩,١٤٦	(٤,٨٥١)	١١٠,٦٠٠
		(٦٧,٩٢٧)	(١٠,٤٩٤)	١١,٦٠٥	(٤,٣٠٤)	١٠١,٤٨٢
		(٧٩,٨٣١)	(١٠,٤٩٤)	٩,١٤٦	(٤,٨٥١)	١١٠,٦٠٠

الإيرادات التشغيلية

الحصة في (الخسائر) الأرباح من
الإستثمارات المحسوبة وفقاً
لحقوق الملكية
نتائج القطاع

تمت مراجعة جميع المبالغ المذكورة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

الموحد	المركز الرئيسي	البحري	الخدمات المالية	العقارات	التأجير
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٤,٢٠٢,٨١٢	٣,٣٠٥,٠٧	٣٤١,١٦٧	٣٢٦,٧٥٧	٥٧٧,٤٠٨	٢,١٥١,٧٧٧
	٤,٢٣٩,٢٢٩	٨٤,٢٩٤	٣٢٦,٧٥٧	٧١٣,٧٩٠	٢,١٢٦,٧٣٧
		٣٤١,١٦٧	٣٢٦,٧٥٧	٥٧٧,٤٠٨	٢,١٢٦,٧٣٧
		٣٤١,١٦٧	٣٢٦,٧٥٧	٥٧٧,٤٠٨	٢,١٢٦,٧٣٧
		٣٤١,١٦٧	٣٢٦,٧٥٧	٥٧٧,٤٠٨	٢,١٢٦,٧٣٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٧ التزامات رأسمالية

بتاريخ التقرير، لدى المجموعة التزامات استثمارية في صندوق بمبلغ ٥٨,٢١٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٨,٤٦٩ درهم) وللتزامات رأسمالية بمبلغ ٦٥,٠١٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٣٣,٠٦٢ درهم) متعلقة بتطوير المرحلة الأولى من مشروع "المركز".

أبرمت المجموعة ترتيبات التأجير التشغيلية لخمس سنوات للمكاتب الجديدة ابتداءً في ٩ سبتمبر ٢٠١٢. يتم سداد دفعات الإيجار السنوية مقدماً. فيما يلي جدول مدفوعات الإيجارات المستقبلية:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)	
-	٣,١٣٩	مستحق خلال السنة
-	٩,٤١٧	مستحق بين السنة الثانية والسنة الخامسة
-	١٢,٥٥٦	

١٨ معلومات المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، عند الضرورة، لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. تم إعادة تصنيف تكاليف المعاملات التي كانت تدرج كـ "تكاليف المشروع" بشكل منفصل في البيانات المالية الموحدة لسنة ٢٠١١ من صافي الإقتراض أو قروض استثمارية، بحسب ما هو مناسب، ليتوافق العرض الحالي للبيانات المالية مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية. إن البنود المعاد تصنيفها في بيان المركز المالي لما قبل وبعد إعادة التصنيف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هي كما هو مدرج أدناه.

قبل إعادة التصنيف	بعد إعادة التصنيف	
٣٦٢,٨٢٥	٣٦٣,٥٤٨	قروض استثمارية
٣٠,٢٧٤	-	تكاليف المشروع
١,٦٥٣,١١٣	١,٦٢٣,٥٦٢	قروض

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (بتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم سالم يذكر خلاف ذلك)

١٩ إقصاحات أخرى

يتم تصنيف تعرض المجموعة فيما يتعلق ببعض الموجودات كمطي أو خارجي كما هو مبين أدناه:

المجموع	الخارجي		المطي	
	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٨٦,٤٠٦	-	-	٨٦,٤٠٦	٨٤,٥٠٠
٣٧,٩٥٩	٣٧,٩٥٩	٣٤,٦٧٨	-	-
٢,٣٤٥,٠٦٢	١,٩٨٠,٥٩٥	٢,٠٧٤,٩٣٣	٣٦٤,٤٦٧	٣٢٦,٤٦٨
٣٦٣,٥٤٨	٣٦٣,٥٤٨	٣٠٧,٤٥٤	-	-
٢٢,٤٨١	٢١,٦٢٣	١٢,١٢١	٨٥٨	٩١٥
١٠٠,٥٢٤	-	-	١٠٠,٥٢٤	١٠٥,٨٩٤
١٩٤,٤٧٥	١٨٣,٣٨٩	١٨٠,٧٧٩	١١,٠٨٦	١٢,٩٦٣
٣,١٥٠,٤٥٥	٢,٥٨٧,١١٤	٢,٦٠٩,٩٦٥	٥٦٣,٣٤١	٥٣٠,٧٤٠

المجموع	الخارجي		المطي	
	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
١٧,٩٥٢	-	-	١٧,٩٥٢	٢٥,٠٠١
٢٨٤,٠٢٩	١,١٣٩	١,١٣٩	٢٨٢,٨٩٠	١٤١,٧٧٠
٣٠١,٩٨١	١,١٣٩	١,١٣٩	٣٠٠,٨٤٢	١٦٦,٧٧١

التقد المحجز
التقد ومرافقات التقد